An die

ALPINA - Büromaschinenwerk GmbH.

K a u f b e u r e n - Allgäu

Deutschland

Bern, den 10. Dezember 1951.

ALPINA-Kleinbüroschreibmaschine.

Unter Bezugnahme auf Ihre Insertionen in "Burghagens Zeitschrift für Bürobedarf" bitte ich Sie um ausführliche Offerte über Ihre Neukonstruktion und Prospektmaterial, (auch Brutto- und Nettogewichte angeben).
In welchen Schriftarten und Tastaturen ist die "Alpina" lieferbar?
Ihren Nachrichten sehe ich mit lebhaftem Interesse entgegen und zeichne

hochachtungsvoll

A L P I N A

BÜROMASCHINEN-WERK GMBH KAUFBEUREN

ALPINA BÜROMASCHINEN-WERK GMBH · KAUFBEUREN/ALLG. FÜSSENER STRASSE 22 · RUF 70 UND 120 · DRAHTWORT: ALPINA

Firma
F.M. K l e e f e l d
B e r n /Schweiz
Spitalgasse 21

IHRE ZEICHEN	IHRE NACHRICHT VOM	UNSERE ZEICHEN	TAG
	10.12.51	3/L	15.12.51

Wir danken Ihnen bestens für Ihre Anfrage vom 10.ds.Mts. und für das Interesse, das Sie unserer Alpina Schreibmaschine entgegenbringen.

Wir sind im Augenblick in Bezug auf den Verkauf unserer Maschine in der Schweiz noch nicht gebunden. Eine Entscheidung in dieser Frage kann erst getroffen werden, wenn einer unserer Herren nach dort kommt, um sich an Ort und Stelle ein Bild über die Absatzmöglichkeiten unserer Maschine zu machen.

Wir erlauben uns, Ihnen zunächst einen Prospekt zu senden, der Sie über die Sonderheiten unserer Maschine unterrichtet.

Es wäre uns erwünscht zu wissen, welche Möglichkeiten Sie zur Erlangung einer Einfuhrlizenz für Schreibmaschinen haben und bitten Sie ferner, uns einen kurzen Bericht über die Marktlage in der Schweiz zu geben und uns mitzuteilen, welche Fabrikate Sie zur Zeit verkaufen.

Wir werden alsdann zu Ihrer Anfrage abschließend Stellung nehmen.

Mit bester Empfehlung
A L P I N A
Büromaschinen-Werk G.m.b.H.

Anlage:
1 Prospekt

An die

ALPINA - Büromaschinenwerk GmbH.

K a u f b e u r e n - Allgäu.

Deutschland.

26. Dezember 1951.

ALPINA-Kleinschreibmaschine. I/Schreiben S/L vom 15.12.51.

Ich danke Ihnen für Ihr Schreiben und den Prospekt.
Leider haben Sie unterlassen, Angaben über den Preis Ihrer Maschine zu machen. Denn davon hängt im wesentlichen ab, wie die Verkaufsmöglichkeiten Ihrer Maschine auf dem Schweizer-Markt eingeschätzt werden können. Es existiert ein Schweizer-Fabrikat einer Kleinschreibmaschine mit 33 cm- breitem Schreibwagen, das konstruktiv jedoch nicht gerade gefällt. Ich bin der Auffassung, dass ein Qualitätsprodukt einer Kleinschreibmaschine mit breitem Wagen sehr wohl seinen Kundenkreis finden wird.
Die Einfuhr von Schreibmaschinen in die Schweiz ist frei, es braucht keine behördliche Genehmigung dazu.
Jedoch ist der Einfuhrzoll-Ansatz sehr hoch (Frs. 400.- + 4 % für je 100 Kg.Bruttogewicht).
Ich habe über 30 Jahre lang "Erika-Maschinen" verkauft, doch die Produktion unter den "neuen Herren" befriedigt mich nicht mehr, weshalb ich den Verkauf der "Erika" schon längere Zeit aufgegeben habe. Ferner verkaufe ich mit gutem Erfolg die Schweizermaschine "Swissa-piccola" (früher "Patria") und neu die "Olympia"- Kleinschreibmaschine.
Besitzt die "Alpina" nicht auch "Segment-Umschaltung" ? Für eine Breitwagenmaschine wäre dies ein schätzenswerter Vorteil.
Ihren weitern Nachrichten sehe ich mit Interesse entgegen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

ALPINA

BÜROMASCHINEN-WERK GMBH KAUFBEUREN

ALPINA BÜROMASCHINEN-WERK GMBH · KAUFBEUREN/ALLG. FÜSSENER STRASSE 22 · RUF 70 UND 120 · DRAHTWORT: ALPINA

Firma

F.M. Kleefeld

B e r n /Schweiz
Spitalgasse 31

IHRE ZEICHEN	IHRE NACHRICHT VOM	UNSERE ZEICHEN	TAG
	26.12.51	T/L	8.1.52

Wir danken Ihnen für Ihr Schreiben vom 26.v.Mts. und wir nahmen mit Interesse davon Kenntnis, was Sie über die Verkaufsmöglichkeiten unserer Klein-Büroschreibmaschinen mit 32 cm breitem Wagen mitteilen.

Es ist uns bekannt, daß in Ihrem Lande bereits ein ähnliches Modell hergestellt wird. Wir glauben jedoch, mit unserer Maschine nicht nur konstruktiv, sondern auch in Bezug auf den Einsatz dieses Spezialmodelles besondere Vorteile zu bieten. Wir haben für dieses Breitwagenmodell bereits in Deutschland eine sehr große Nachfrage geschaffen, und wir glauben, auch in der Schweiz ein gutes Absatzgebiet zu finden.

Eine Entscheidung wegen des Verkaufes unserer Erzeugnisse in der Schweiz werden wir nicht sofort treffen. Wir haben die Absicht, in absehbarer Zeit uns durch einen Besuch in der Schweiz über die z.Zt. gegebenen Verkaufsmöglichkeiten für unsere Klein-Büroschreibmaschinen persönlich zu überzeugen, und wir werden gern diese Gelegenheit benutzen, um mit Ihnen einen diesbezüglichen Gedankenaustausch zu führen.

Wir empfehlen uns Ihnen bestens und grüßen Sie

hochachtungsvoll

A L P I N A
Büromaschinen-Werk G.m.b.H.